

VIBIA

Assembly instructions / Instrucciones de montaje / Montageanleitung
Istruzioni di montaggio / Instructions de montage

Musa

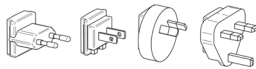
Design by Note Design Studio



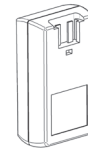
Supplied material / Material suministrado / Geliefertes material
 Materiale incluso / Matériel fourni

	7400	7402
1. Plug / Clavija / Stecker / Spina / Fiche	4 un.	4 un.
2. Driver / Driver / Driver / Driver / Transformateur	1 un.	1 un.
3. Lighting fixture / Estructura luminaria / Leuchtenstruktur / Struttura lampada / Structure du luminaire	1 un.	1 un.

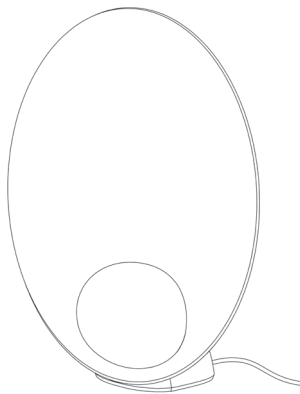
1



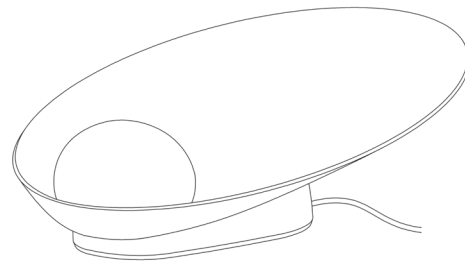
2



3 Ref. 7400



3 Ref. 7402



Technical specifications / Especificaciones técnicas / Technische daten
 Specifiche tecniche / Caractéristiques techniques

7400 - 7402

Net Weight / Peso Neto / Netto-Gewicht 0,85 kg.
 Peso netto / Poids net

1x LED 4,5W 350mA



IP20



~ 50 Hz

Net Weight / Peso Neto / Netto-Gewicht 0,25 kg.
 Peso netto / Poids net

Accessory: Driver
 Accesorio: Driver
 Zubehör: Driver
 Accessorio: Driver
 Accessoire : Transformateur



IP20



~ 50 Hz

EN

The light source for this fitting must only be replaced by the manufacturer, its technical team or equivalent qualified person

ES

La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse únicamente por el fabricante, su servicio técnico o persona cualificada equivalente

D

Das Leuchtmittel dieser Leuchte darf nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden

IT

La fonte luminosa di questa lampada deve essere sostituita esclusivamente dal fabbricante o dall'assistenza tecnica, oppure da una persona in possesso di qualifica equivalente

FR

La source lumineuse de ce luminaire ne devra être remplacée que par le fabricant, son service technique ou toute autre personne de qualification équivalente



Class III. Electrical product with low voltage safety connection.

Clase III. Aparato alimentado a muy baja tensión de seguridad.

Klasse III. Apparat mit Schutz gegen elektrischen Stromschlag durch Anwendung der Schutzkleinspannung. Ohne Schutzleiter

Classe III. Apparecchio alimentato a tensione molto bassa di sicurezza.

Clase III. Appareil alimenté à très basse tension de sécurité.



Class II. Double- or reinforced-insulation product.

Clase II. Aparato con doble aislamiento o reforzada.

Klasse II. Apparat mit Schutz gegen elektrischen Stromschlag durch zusätzliche Schutzisolierung.

Classe II. Apparecchio con isolamento doppio o rinforzato.

Clase II. Appareil à isolation supplémentaire ou renforcée.



Product protected against solid object as big as or bigger than 12 mm. No protection against water.

Producto protegido contra la penetración de cuerpos sólidos de tamaño igual o superior a 12mm. Sin protección al agua.

Produkt ist geschützt gegen das Eindringen von Fremdkörpern >12mm. Kein Schutz gegen Eindringen von Wasser.

Prodotto protetto contro la penetrazione di corpi solidi di dimensioni pari o superiori a 12 mm. Non protetto dall'acqua.

Produit protégé contre les intrusions de corps solides de taille égale ou supérieure à 12 mm. Non protégé contre l'eau.



Product that CAN be in contact with normally-flammable materials (wood or others).

Está permitido que producto con este distintivo esté en contacto con materiales normalmente inflamables (maderas u otros).

Es ist erlaubt Produkte mit diesem Etikett auf normal entflammbaren Oberflächen (Holz usw.) zu montieren.

I prodotti di queste caratteristiche possono entrare a contatto con materiali normalmente infiammabili (legno o altro).

Luminaire pouvant être en contact avec des matériaux normalement inflammables (bois ou autres).



Alternating current.

Corriente alterna.

Wechselstrom.

Corrente alternata

Courant alternatif.

Caution

Before assembling and installing this product, carefully read the following:

- If the steel cable or the power cord of this lamp is damaged, it must be replaced only by the manufacturer or their technical service or by a person capacitated to this effect to avoid any risk.
- This lamp is for indoor use only, excluding bathrooms or any type of humid surface.
- We recommend reading the manual before installing the lamp. Keep these instructions for future reference.
- Do not disassemble, modify or try to repair this fitting. In order to get technical assistance contact VIBIA. Any change or modification to the light fitting can null the manufacturer's guarantee.

Precaución

Antes de proceder al montaje e instalación de esta luminaria, leer detenidamente las siguientes consideraciones:

- Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona con cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
- Esta luminaria es apta únicamente para su uso en interior, excepto en baños o cualquier tipo de superficie húmeda.
- Recomendamos leer el manual antes de iniciar la instalación de la luminaria. Guardar estas instrucciones para futuras consultas.
- No desmonte, modifique, ni intente reparar la luminaria. Para recibir asistencia técnica, pongase en contacto con VIBIA. Cualquier cambio o modificación en la luminaria puede anular la garantía del fabricante.

Vorsicht

Bevor Sie mit der Montage dieser Leuchte beginnen, sollten Sie die folgenden Hinweise in aller Ruhe lesen und berücksichtigen:

- Wenn das Kabel dieser Leuchte beschädigt werden sollte, muss es ausgetauscht werden. Dies darf ausschließlich nur durch den Fabrikanten, seinem Kundendienst oder einer hierfür qualifizierten Person geschehen, um jegliche Gefahr ausschließen zu können.
- Diese Leuchte ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen, außer Bädern oder anderen Feuchträumen.
- Wir empfehlen vor Montagebeginn die Anleitung zu lesen. Bewahren Sie die Anleitung für etwaige zukünftige Fragen auf.
- Die Leuchte nicht auseinanderbauen, baulich ändern oder reparieren. Für technische Hilfe VIBIA kontaktieren. Eigenmächtig vorgenommene Änderungen an der Leuchte führen zu einem Verlust der Garantie.

Prudenza

Prima di procedere al montaggio e all'installazione della lampada, leggere attentamente le seguenti istruzioni.

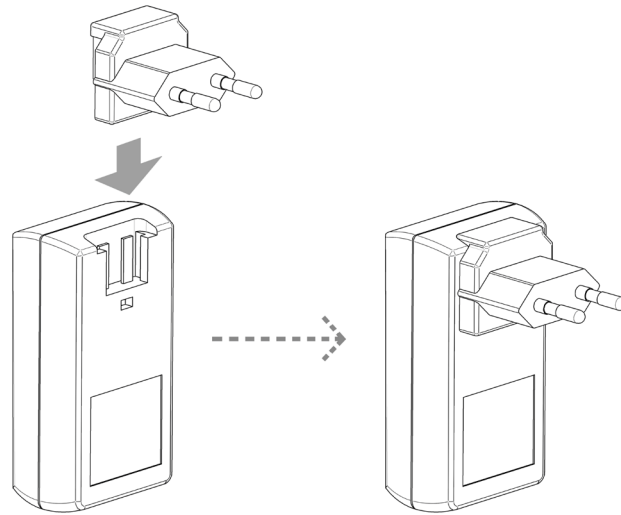
- Se il cavo d'acciaio o elettrico della lampada è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal fabbricante o dall'assistenza tecnica, oppure da una persona in possesso di qualifica equivalente per evitare qualsiasi rischio.
- La lampada è adatta solamente per uso interno, eccetto bagni o qualsiasi tipo di superficie umida.
- Si raccomanda di leggere il manuale prima di installare la lampada. Conservare le presenti istruzioni per future consultazioni.
- Non smontare, modificare né cercare di riparare la lampada. Per richiedere assistenza tecnica, mettersi in contatto con VIBIA. Qualsiasi cambiamento o modifica alla lampada può annullare la garanzia del fabbricante.

Prudence

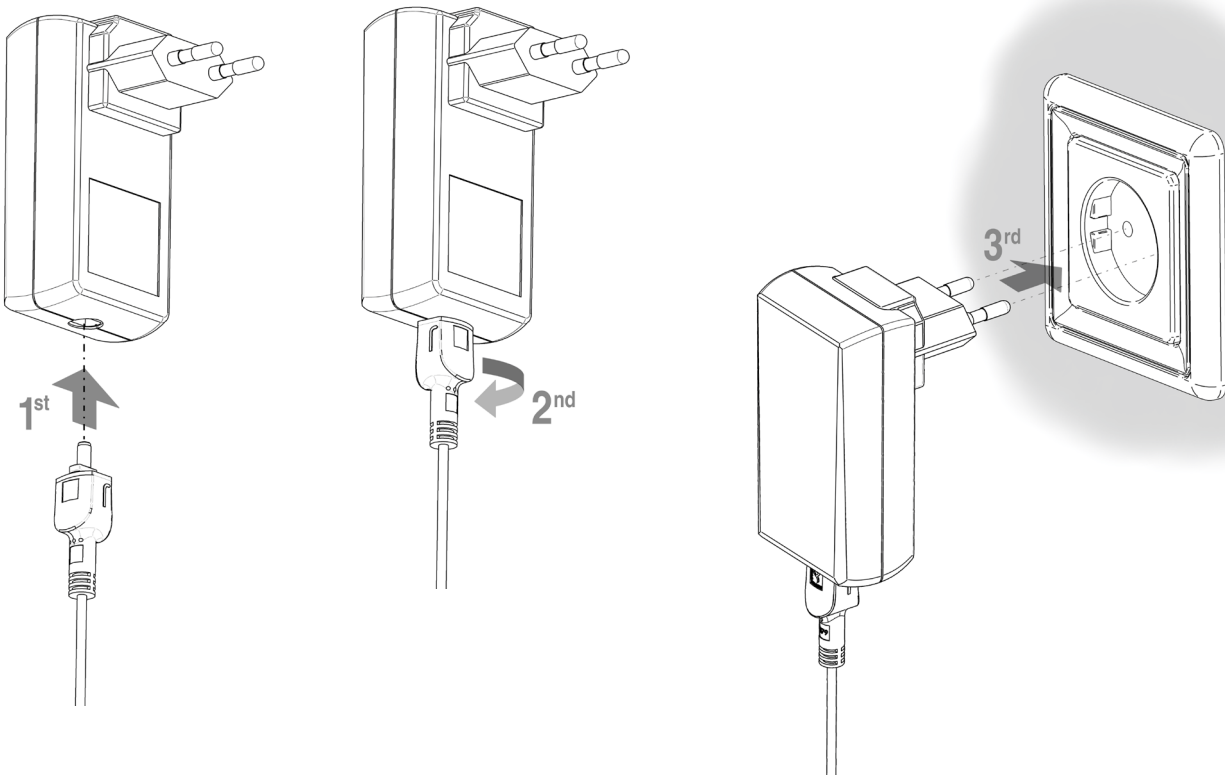
Avant de procéder au montage et à l'installation de ce luminaire, lisez attentivement cette notice.

- En cas de détérioration, le câble flexible ou cordon d'alimentation de ce luminaire ne devra être remplacé que par le fabricant, son service technique, ou toute autre personne de qualification équivalente, afin d'éviter tout risque.
- Ce luminaire est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur, à l'exception des salles de bain et autre environnement humide.
- Nous vous recommandons de lire attentivement ces instructions avant d'installer le luminaire. Conservez-les en vue d'une éventuelle consultation ultérieure.
- Ne démontez pas le luminaire, ne le modifiez pas et n'essayez pas de le réparer. Pour bénéficier d'une assistance technique, contactez VIBIA. Toute altération ou modification du luminaire peut annuler la garantie du fabricant.

1



2



EN

IMPORTANT NOTICE:
Switch of the mains before installing the lamp.

1. Assemble the correct plug to the driver according to the electrical current.
2. Connect the provided cable to the Driver, and then plug into the electrical mains.

ES

IMPORTANTE:
Desconectar el suministro eléctrico antes de realizar la instalación de la luminaria.

1. Montar en el driver la clavija adecuada a su toma de corriente.
2. Conectar el cable a la caja de conexión (Regulador) suministrado, y a continuación enchufar a la corriente.

D

WICHTIG:
Schalten Sie den Strom ab, bevor Sie die Leuchtenmontage realisieren.

1. Montieren Sie den für Ihre Steckdose passenden Stecker am Driver.
2. Schließen Sie das mitgelieferte Elektrokabel an die Driver, und diese an das Spannungsnetz.

IT

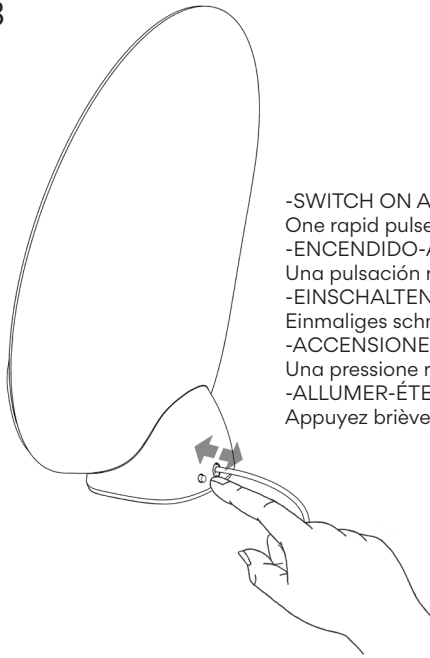
IMPORTANTE:
Scollegare la corrente elettrica prima di installare lampada.

1. Montare sul driver la spina adatta alla presa di corrente.
2. Collegare il cavo incluso nella confezione al driver e poi inserire nella presa di corrente.

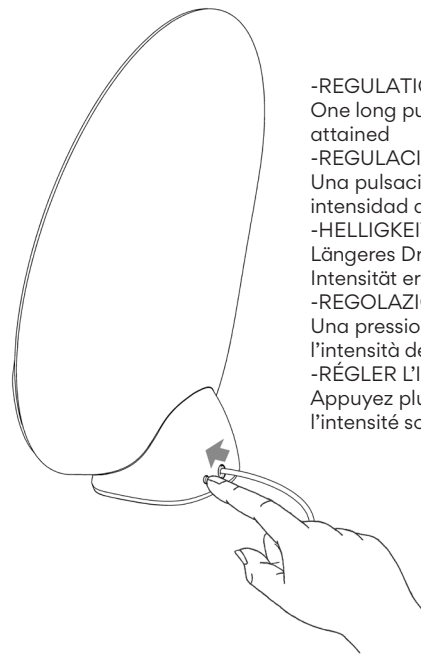
FR

IMPORTANT:
Avant d'installer le luminaire, coupez l'alimentation électrique.

1. Montez la fiche correspondant à votre installation électrique sur le transformateur.
2. Connectez le câble électrique au transformateur fourni, puis branchez la prise.

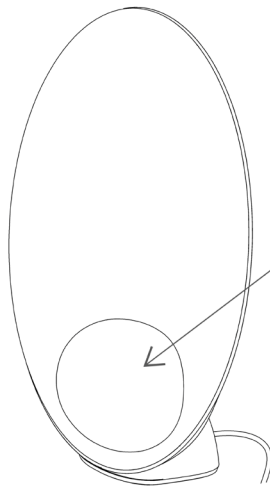


-SWITCH ON AND OFF
One rapid pulse
-ENCENDIDO-APAGADO
Una pulsación rápida
-EINSCHALTEN-AUSSCHALTEN
Einmaliges schnelles Drücken
-ACCENSIONE-SPEGNIMENTO
Una pressione rapida.
-ALLUMER-ÉTEINDRE
Appuyez brièvement.



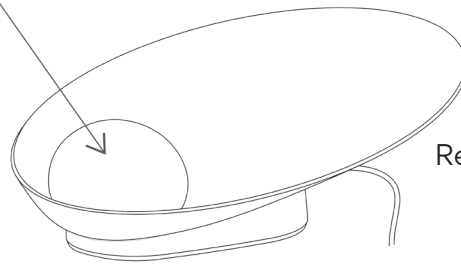
-REGULATION OF INTENSITY
One long pulse until the desired dimming is attained
-REGULACION DE INTENSIDAD
Una pulsación prolongada, hasta obtener la intensidad deseada.
-HELLIGKEITSREGELUNG
Längeres Drücken, bis die gewünschte Intensität erreicht ist.
-REGOLAZIONE DELL'INTENSITÀ
Una pressione prolungata fino a ottenere l'intensità desiderata.
-RÉGLER L'INTENSITÉ
Appuyez plus longuement jusqu'à obtenir l'intensité souhaitée.

Ref. 7400



-Opal Glass
-Vidrio Opal
-Opalglass
-Vetro opalino
-Verre opalin

Ref. 7402



EN

3. To turn the lamp on and off or to dim it, use the switch.
-On-Off: One rapid pulse.
-Dimming: One long pulse until the desired dimming is attained.

IMPORTANT NOTE: The opal glass has a principal character as it has been elaborated with craftsmanship -blown with mouth- in a natural way that could be presented as a result some small bubbles, include diverse materials, relieve thread, differences in thickness and lines. This lack of precision is accredited to the sensitive craft work, the exclusiveness and authenticity of the opal glass blown with mouth.

ES

3. El encendido-apagado de la lámpara, así como la regulación de intensidad se realiza mediante pulsador.
-Encendido-Apagado: Una pulsación rápida.
-Regulación de intensidad: Una pulsación prolongada, hasta obtener la intensidad deseada.

NOTA IMPORTANTE: El vidrio opal tiene como característica principal el estar elaborado artesanalmente -soplado a boca-, de esta manera resulta natural que pueda presentar algunas pequeñas burbujas, inclusiones de material diverso, hilos en relieve, diferencias de espesor y rayas. Estas imprecisiones acreditan el sentido artesanal, de exclusividad y autenticidad del vidrio opal soplado a boca.

D

3. Das Ein- und Ausschalten der Lampe sowie die Dimmung erfolgen über den Knopf.
-Ein- und Ausschalten: Einmaliges schnelles Drücken.
-Dimmen: Längeres Drücken, bis die gewünschte Intensität erreicht ist.

WICHTIGER HINWEIS: Opalglas hat als prinzipielle Charakteristikum die handwerkliche Herstellung - mundgeblasen. Daher erscheint folgendes natürlich: einige kleine Luftblasen, materialeinschlüsse, streifen, differenzen in materialstärke. Diese ungenauigkeiten unterstreichen den handwerklichen sinn, die exklusivität und die authentizität des mundgeblasenen opalglases.

IT

3. L'accensione-spegnimento della lampada e la regolazione dell'intensità vanno eseguite mediante un pulsante.
-Accensione-Spegnimento: Una pressione rapida.
-Regolazione dell'intensità: Una pressione prolungata fino a ottenere l'intensità desiderata.

NOTA IMPORTANTE: Il vetro opalino ha come caratteristica principale quella di essere lavorato artigianalmente mediante soffiatura a bocca in modo che risulti naturale, e per questo può presentare delle piccole bolle, inclusioni di materiali diversi, filetti in rilievo, differenze di spessore e righe. Queste imperfezioni conferiscono un aspetto artigianale, di esclusività e autenticità al vetro opalino soffiato a bocca.

FR

3. Pour allumer ou éteindre la lampe et en régler l'intensité, utilisez le bouton poussoir.
-Allumer:Éteindre : appuyez brièvement.
-Régler l'intensité: appuyez plus longuement jusqu'à obtenir l'intensité souhaitée.

IMPORTANT : le verre opalin soufflé à la bouche a pour caractéristique d'être fabriqué de façon artisanale. Il peut donc présenter des irrégularités telles que des petites bulles d'air, des inclusions de matériaux divers, des reliefs, des différences d'épaisseur et des rayures qui témoignent du caractère artisanal, exclusif et authentique du verre opalin soufflé à la bouche.

Maintenance

Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning.

In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp.

Mantenimiento

Para limpiar la luminaria, usar un paño de algodón ligeramente humedecido en agua.

En caso de avería o incidente con la luminaria, contactar directamente con el establecimiento en que se adquirió.

Instandhaltung

Zur Reinigung der Leuchte nutzen Sie einen leicht angefeuchteten Baumwoll-Lappen.

Im Falle des Ausfalls oder einer Fehlfunktion der Leuchte setzen Sie sich direkt mit dem Unternehmen in Verbindung bei dem Sie die Leuchte bezogen haben.

Manutenzione

Per la pulizia della lampada, usare un panno di cotone leggermente inumidito con acqua.

In caso di guasto o incidente con la lampada, rivolgersi direttamente al rivenditore da cui è stata acquistata.

Entretien

Pour nettoyer le luminaire, utilisez un chiffon en coton légèrement humidifié d'eau.

En cas d'incident ou de défaillance du luminaire, contactez directement l'établissement où vous l'avez acheté. the retailer who sold the lamp.

Vibia Lighting, S.L.U.

Spain & Portugal T. +34 934 796 970

International T. +34 934 796 971

vibialighting@vibialighting.com

www.vibia.com

VIBIA